

Pre prevádzkovateľa/pre odborného dielenského pracovníka

Návod na obsluhu a inštaláciu actoSTOR

Zásobníkový ohrievač teplej vody

VIH RL

Obsah

1	Upozornenia k dokumentácii	2
1.1	Súvisiace platné dokumenty	2
1.2	Uschovanie podkladov	2
1.3	Platnosť návodu	3
1.4	Použité symboly	3
2	Popis zariadení	3
2.1	Použitie podľa určenia	3
2.2	Montáž actoSTOR	4
2.3	Regulačné zariadenia	5
2.4	Výrobný štítok	5
2.5	Označenie CE	5
3	Bezpečnostné pokyny a predpisy	5
3.1	Všeobecné predpisy a normy	5
3.2	Bezpečnostné pokyny	5
3.2.1	Inštalácia a pripojenie	5
3.2.2	Protimrazová ochrana	6
3.2.3	Netesnosti	6
3.2.4	Zmeny	6
3.3	Pokyny k pripojeniu hydrauliky	6
3.4	Pokyny k pripojeniu siete	6
3.5	Upozornenia k uvedeniu do prevádzky	6
4	Obsluha	7
4.1	Opätovné uvedenie do prevádzky po predchádzajúcom zastavení	7
4.2	Nastavenie teploty vody v zásobníku	7
4.3	Ochrana proti korózii actoSTOR	7
4.4	Ošetrovanie	7
4.5	Vypustenie actoSTOR	8
5	Montáž a inštalácia	8
5.1	Požiadavky na miesto inštalácie	8
5.2	Demontáž a montáž izolácie/opláštenia	8
5.2.1	Demontáž izolácie/obalu	8
5.2.2	Montáž izolácie/obalu	9
5.3	Preprava actoSTOR	9
5.3.1	Preprava v prepravnom obale	10
5.3.2	Preprava bez prepravného obalu	10
5.3.3	Preprava bez izolácie/obalu	11
5.4	Inštalácia actoSTOR	11
5.5	Rozmery zariadení a prípojok	12
5.6	Montáž hydrauliky	13
5.7	Prevedenie hydraulikkej inštalácie	14
5.8	Prevedenie elektroinštalácie	14
5.8.1	Pripojenie káblov k elektrickej rozvodnej skrini	15
5.8.2	Prevedenie prípojok na strane budovy	16
5.8.3	Pripojenie voliteľných zariadení	16
5.9	Pripevnenie krytu	17
5.10	Schéma zapojenia	18
6	Uvedenie do prevádzky	19
6.1	Uvedenie zariadenia do prevádzky	19
6.1.1	Plnenie actoSTOR	19
6.1.2	Odvzdušnenie zariadenia	19
6.2	Odobzovanie prevádzkovateľovi	20
7	Kontrola a údržba	20
7.1	Ochranná anóda	20
7.2	Okruh výmenníka tepla	20
8	Zákaznícka služba a záruka	21
8.1	Servisná služba zákazníkom	21
8.2	Záručné podmienky	21
9	Recyklovanie a odstránenie do odpadu	21
9.1	Zariadenie	21
9.2	Obalový materiál	21
10	Technické údaje	22
10.1	Všeobecné údaje	22
10.2	Výstupný výkon teplej vody	22
10.3	Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C	23
10.4	Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C 10/45 °C	23
10.5	Označenia výkonu	23

1 Upozornenia k dokumentácii

Nasledovné pokyny sú sprievodcom k celkovej dokumentácii. V spojení s týmto návodom na obsluhu a inštaláciu sú platné ďalšie podklady.

Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nepreberáme žiadnu záruku.

1.1 Súvisiace platné dokumenty

Pri inštalácii a prevádzke actoSTOR dodržte všetky návody konštrukčných dielov a komponentov zariadenia. Tieto návody sú priložené ku každej súčiastke zariadenia a aj k doplnkovým komponentom.

Dodržiavajte hlavne návod regulačného zariadenia.

1.2 Uschovanie podkladov

Odobzajte prosím tieto návody na obsluhu a inštaláciu ako i všetky platné podklady a príp. použité pomocné prostriedky prevádzkovateľovi zariadenia. Tento je zodpovedný za uschovanie, aby uvedené návody a pomocné prostriedky boli v prípade potreby k dispozícii.

1.3 Platnosť návodu

Tento návod na inštaláciu platí výlučne pre zariadenia s nasledovnými číslami položiek:

- 00 1000 5373 (actoSTOR VIH RL 300-60)
- 00 1000 5374 (actoSTOR VIH RL 300-120)
- 00 1000 5375 (actoSTOR VIH RL 400-60)
- 00 1000 5376 (actoSTOR VIH RL 400-120)
- 00 1000 5377 (actoSTOR VIH RL 500-60)
- 00 1000 5378 (actoSTOR VIH RL 500-120)

Tovarové číslo zariadenia odčítajte, prosím, z výrobného štítku.

1.4 Použité symboly

Pri inštalácii prístroja dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode!

V ďalšom sú vysvetlené symboly použité v texte:



Ebezpečenstvo!

Bezprostredné ohrozenie života a zdravia!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo popálenia a nebezpečenstvo oparenia!



Pozor!

Možné nebezpečné situácie pre výrobok a životné prostredie!



Pokyn!

Užitočné informácie a pokyny.

- Symbol pre požadovanú aktivitu

2 Popis zariadení

Zásobník na teplú vodu actoSTOR VIH RL je nepriamo ohrievaný zásobník teplej vody podľa princípu ohrievania po vrstvách. Zariadenie actoSTOR VIH RL vytvára s regulátormi VRC 430, 630/2, VRS 620/2 resp. VRT 392 ideálnu kombináciu s vykurovacími zariadeniami medzi asi 35 kW a 160 kW.

Dodržujte prosím pokyny na inštaláciu v odseku 2.3, aby bolo možné využiť všetky funkcie tohto systému.

2.1 Použitie podľa určenia

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant actoSTOR VIH RL je skonštruovaný podľa stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenie života používateľa alebo tretích osôb resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

V tomto návode uvedený Vaillant actoSTOR VIH RL smie byť nainštalovaný a prevádzkovaný len s príslušenstvom uvedeným v príslušnom návode na montáž LAZ (viď kapitola "Súvisiace platné podklady").

Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami, a to aj napriek tomu, ak budú mať kvôli svojej bezpečnosti dozor kompetentnej osoby alebo budú zaškolené, ako prístroj používať.

Deti musia byť pod dozorom aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

Zásobník na teplú vodu actoSTOR VIH RL slúži výlučne napájaniu ohriatou pitnou vodou až do teploty horúcej vody v domácnosti, priemysle a verejných zariadeniach 70 °C.

Iné použitie alebo použitie mimo uvedeného sa považuje za použitie mimo určenia. Za takto vzniknuté škody výrobca/dodávateľ neručí. Riziko znáša samotný užívateľ.

K používaniu v súlade s určením patrí aj rešpektovanie návodu na obsluhu a inštaláciu ako aj dodržiavanie všetkých ostatných súvisiacich platných dokumentov a dodržiavanie inšpekčných a servisných podmienok.



Pozor!

Každé nenáležité použitie je zakázané!

2 Popis zariadení

Zariadenie actoSTOR VIH RL sa dá kombinovať s nasledovnými ohrevnými zariadeniami:

- atmoVIT
- ecoVIT

- atmoCRAFT
- ecoCRAFT

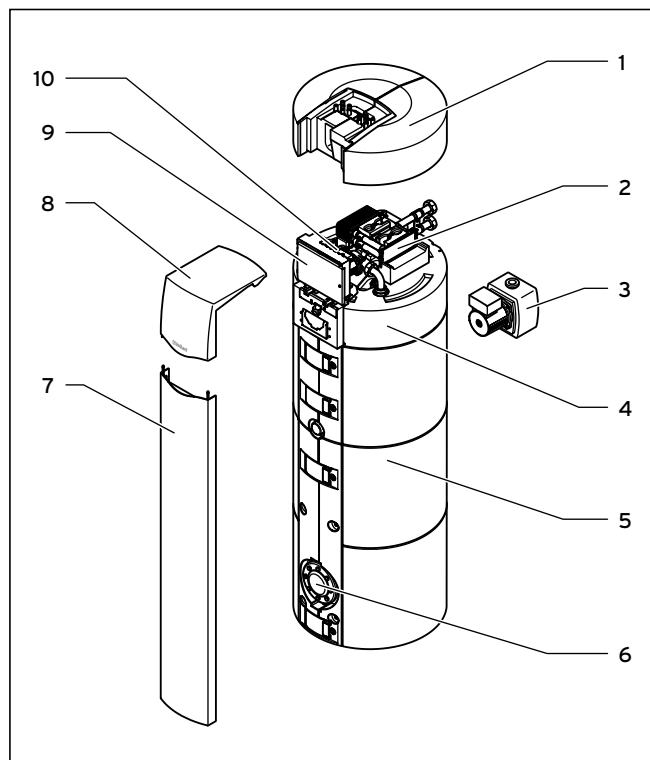
- iroVIT
- icoVIT

- atmoTEC
- ecoTEC

- GP
- Cudzí výrobca vykurovacieho zariadenia.

Pritom dodržte tento návod.

2.2 Montáž actoSTOR



Obr. 2.1 Montáž actoSTOR

PoI	Označenie
1	Kryt
2	Hydraulika
3	Plniace čerpadlo (čerpadlo vykurovacieho prostriedku)
4	Horná izolácia/oplášenie
5	Bočná izolácia/oplášenie
6	Revízny otvor
7	Clona
8	Kryt
9	Elektrická rozvodná skriňa
10	Čerpadlo plnenia vrstiev

Tab. 2.1 Montáž actoSTOR



Pokyn!

Pred začatím inštalácie dodávky preskúšajte úplnosť a neporušenosť!

2.3 Regulačné zariadenia

Príprava teplej vody actoSTOR VIH RL sa riadi pomocou internej elektroniky. Teplotu úžitkovej vody ako aj časy uvoľnenia prípravy teplej vody a obehového čerpadla môžete nastaviť na regulačnom zariadení.



Pozor!

Použitím nesprávnych regulačných zariadení môžu vzniknúť škody na zariadení actoSTOR alebo na regulačnom zariadení.

Zariadenie actoSTOR prevádzkujte len pomocou najnovších regulačných zariadení nasledovných typov:

- VRC 430
- VRC 630 ab VRC 630/2
- VRS 620 ab VRS 620/2
- VRT 392.

2.4 Výrobný štítok

Výrobný štítok je umiestnený hore vľavo na zadnej strane zásobníka na teplú vodu.

2.5 Označenie CE



S označením CE sa dokumentuje, že zariadenia spĺňajú základné požiadavky nasledovných smerníc a noriem a zodpovedajú odskúšanému konštrukčnému vzoru:

- Smernica o nízkom napätí (Smernica 2006/95/ES Rady)
- Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti (Smernica 89/336/EHS Rady ES)

S označením CE potvrdzujeme ako výrobca zariadenia, že sú splnené bezpečnostné požiadavky podľa § 27, GSGV a že sériovo vyrábané zariadenie sa zhoduje s testovaným konštrukčným vzorom.

3 Bezpečnostné pokyny a predpisy

3.1 Všeobecné predpisy a normy

Kotly Vaillant môže uviesť do prevádzky iba servisný technik, alebo firma, podľa vyhl. č. 718/2002 Z.z.

Gas part: Plynové rozvody:

STN 38 6420 - Priemyselné plynovody
STN EN 1775 - Zásobovanie plynom - Plynovody v budovách - Najvyšší prevádzkový pretlak menší než 5 barov
STN 38 6413 - Plynovody a prípojky s nízkym a stredným tlakom
STN 07 0703 - Plynové kotolne
STN 38 6405 - Plynové zariadenia. Zásady prevádzky.

Heater system: Vykurovací systém:

STN 06 0310 - Ústredné vykurovanie, projektovanie a montáž
STN 06 0830 - Zabezpečovacie zariadenie na ústredné vykurovanie a ohrev TV
STN 07 7401 - Voda a para pre tepelné energetické zariadenia s pracovným tlakom pary do 8MPa

Electrical installation: Elektroinštalácia:

STN 33 2180 - Pripájanie elektrických prístrojov a spotrebičov
STN 33 2000 - 3 Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 3: Stanovenie základných charakteristík
STN 33 2000-7-701 - Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 7: Zariadenia jednofázové a v zvláštnych objektoch.
STN 33 2130 - Elektrotechnické predpisy. Vnútorne elektrické rozvody
STN 33 0160 - Elektrotechnické predpisy. Značenie svoriek elektrických predmetov. Vykonávacie predpisy.
STN 33 2350 - Predpisy na elektrické zariadenia v sťažených klimatických podmienkach.
STN 34 0350 - Elektrotechnické predpisy. Predpisy na pohyblivé privody a šnúrové vedenia.
STN 33 1500 - Revízia elektrických zariadení.
STN EN 60 335 - 1- Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a podobné účely. Časť 1 - Všeobecné požiadavky.

Flue gas ducting: Odťah spalín:

STN 73 4210 - Stavba komínov a dymovodov a pripájanie spotrebičov palív.
STN 73 4201 - Navrhovanie komínov a dymovodov.
STN 06 1610 - Časti dymovodov domácich spotrebičov.
STN EN 297 - Kotly na plyné palivá na ústredné vykurovanie. Kotly typu B11 a B11BS s atmosférickými horákmi a s nominálnym tepelným príkonom do 70 kW.

Safety fire: Požiarne bezpečnosť:

STN 92 0300:1997 - Požiarne bezpečnosť lokálnych spotrebičov
STN 73 0823: 1984 - Požiarne technické vlastnosti hmôt. Stupeň horľavosti stavebných hmôt.

Domestic water: Úžitková voda:

STN 06 0320 - Ohrievanie úžitkovej vody
STN 06 0830 - Zabezpečovacie zariadenia na ústredné vykurovanie a ohrev TV
STN 73 6660 - Vnútorne vodovody
STN 83 0616 - Akosť teplej úžitkovej vody

3.2 Bezpečnostné pokyny

3.2.1 Inštalácia a pripojenie

Zariadenie actorSTOR smie nainštalovať len uznaná odborná prevádzka a vykonávať inšpekciu, opravy alebo iné zmeny na svojom vykurovacom zariadení.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo popálenia a poškodenia vystupujúcou horúcou resp. studenou vodou!
Pri použití nekovových rúr na ceste teplej vody je nutné zabezpečiť, aby výrobca potvrdil trvalú vhodnosť materiálov rúr pre prevádzku až do 70 °C a po hodinách až do 95 °C.
Pri trvalých teplotách nad 60 °C nainštalujte ako ochranu proti popáleniu ako aj z energetických dôvodov termostatický zmiešavací ventil.



Pozor!

Neprimerané použitie a/alebo nevhodné nástroje môžu spôsobiť škody (napr. na vývode vody)! Pri dotáhovaní alebo uvoľňovaní skrutkových spojov používajte zásadne presný vidlicový kľúč (nástrčný kľúč). Nepoužívajte žiadne rúrkové kliešte, predĺženie atď.

Pozor!

Možná korózia!

Keď je zásobník pripojený na prípojky teplej a studenej vody s rúrami z nekovových materiálov, musíte uzemniť zásobník, aby sa zabránilo poškodeniu koróziou.

3.2.2 Protimrazová ochrana

Aby bolo možné využiť všetky bezpečnostné funkcie pre vaše vykurovacie zariadenie, nemali by ste vykurovacie zariadenie celkom vypnúť. Ak chcete vaše zariadenie dlhšie uchovávať mimo prevádzku v priestore, kde môže mrznúť, kde sa nekúri, musíte zariadení actoSTOR úplne vypustiť.

3.2.3 Netesnosti

V prípade netesností v sieti potrubí medzi zariadením actoSTOR a miestom odberu uzavrite uzatvárací ventil studenej vody na bezpečnostnej skupine a nechajte netesnosť odstrániť uznávanou prevádzkou odborného remeselného družstva.

3.2.4 Zmeny

Zmeny na vedeniach ako aj vedeniach vypúšťacieho zariadenia a poistný ventil smie vykonať len uznávaná prevádzka odborného remeselného družstva!

3.3 Pokyny k pripojeniu hydrauliky

Aby bolo možné namontovať výmenník tepla a plniace čerpadlo teplej vody na zariadenie actoSTOR, musia byť na strane budovy splnené nasledovné predpoklady:

- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť odvzdušnenia.
- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť uzavretia.
- Na zásobník sa musí namontovať možnosť vypustenia.



Pokyn!

Aby bolo možné namontovať výmenník tepla a čerpadlo plnenia teplej vody, musí byť na zariadení actoSTOR namontovaná horná izolácia/obal.

3.4 Pokyny k pripojeniu siete

Zariadenie actoSTOR potrebuje samostatnú sieťovú prípojku. Pomocou nej je možné napájať nasledovné konštrukčné skupiny zariadenia actoSTOR:

- elektronika
- plniace čerpadlo vo vrstvách a plniace čerpadlo
- anóda na cudzí prúd
- voliteľné obehové čerpadlo
- voliteľný poplašný výstup.



Pozor!

Pri prerušovanom elektrickom napájaní je možné poškodenie zariadenia actoSTOR koróziou!

Zariadenie actoSTOR je chránené proti korózii anódou na cudzí prúd. Zabezpečte elektrické napájanie zariadenia actoSTOR, pokiaľ je naplnené vodou.

3.5 Upozornenia k uvedeniu do prevádzky

Pri uvedení do prevádzky musíte dodržiavať nasledovné pokyny, aby bola zabezpečená správna funkcia:

- Odvzdušnite okruh úžitkovej vody (viď odsek 6.1).
- Odvzdušnite vedenie horúcej vody na strane budovy.
- Plniace čerpadlo úžitkovej vody nastavte na stupeň II (viď odsek 6.1).
- Servisný technik musí pri prvom uvedení do prevádzky skontrolovať tesnosť vodovodu a správne pripojenie elektrických vedení a vedení kúrenia na zariadení actoSTOR.

4 Obsluha

(Pre odborného dielenského pracovníka a užívateľa)

4.1 Opätovné uvedenie do prevádzky po predchádzajúcom zastavení

Dodržiujte nasledovné body pri uvedení zariadenia actoSTOR do prevádzky:

- Je potrubie so studenou vodou otvorené?
 - Ak nie, otvorte ho.
 - Je actoSTOR naplnený vodou?
To zistíte, ak otvoríte miesto odberu teplej vody a výstup vody.
 - Ak nevyteká žiadna voda, zariadenie naplňte tak, že otvoríte prítok studenej vody.
- Pokiaľ z miesta odberu teplej vody vyteká voda, zásobník je úplne naplnený.
- Ak sú vykurovacie zariadenie a regulačné zariadenie pripravené na prevádzku?
 - Ak nie, zapnite ich.

4.2 Nastavenie teploty vody v zásobníku



Pokyn!

Postup nastavenia teploty vody zásobníka je popísaný v návode na obsluhu k vášmu regulačnému zariadeniu.



Nebezpečenstvo obarenia!

Podľa nastavenia môže na miestach odberu teplej vody vytekať teplá voda s teplotou až do 70 °C!

Zabezpečte, aby sa žiadne osoby nepopálili vytekajúcou teplou vodou.

- Požadovanú teplotu vody v zásobníku nastavte na regulačnom zariadení (viď návod k regulačnému zariadeniu).
- Požadované doby uvoľnenia naprogramujte na regulačnom zariadení (viď návod k regulačnému zariadeniu).



Pokyn!

Ohrev zásobníka najprv začína, keď vstupná teplota vykurovacieho zariadenia prekračuje požadovanú teplotu zásobníkovej nádrže teplej vody o 5 °C.

4.3 Ochrana proti korózii actoSTOR



Pozor!

Pri prerušovanom elektrickom napájaní je možné poškodenie zariadenia actoSTOR koróziou!

Prerušte prúd k zariadeniu actoSTOR alebo k regulačnému zariadeniu nie na dlhšie ako na dva dni.



Pokyn!

Zariadenie actoSTOR sa okrem smaltovania chráni proti korózii anódou na cudzí prúd. Táto nevyžaduje údržbu.

Chybná funkcia anódy na cudzí prúd sa zobrazí na displeji regulačného zariadenia pomocou hlásenia (viď návod k regulačnému zariadeniu). V tomto prípade nechajte vykonať preskúšanie servisným technikom.

- Zariadenie actoSTOR vypustite, ak ho chcete odstaviť na dlhšiu dobu.
- Pritom postupujte tak, ako je to popísané v odseku 4.5.

4.4 Ošetrovanie



Pozor!

Obal vášho zariadenia sa môže poškodiť! Nepoužívajte žiadne čistiace alebo rozpustné čistiace prostriedky (čistiaci prostriedok každého druhu, benzín a iné).

- Vonkajšie diely zariadenia actoSTOR vyčistite pomocou navlhčenej handry a trochy mydla.

4 Obsluha

5 Montáž a inštalácia

4.5 Vypustenie actoSTOR

Aby bolo možné vypustiť zariadenie actoSTOR, na strane budovy sa musí namontovať vypúšťací ventil.

- Poprípade nechajte namontovať vypúšťací ventil odbornej servisnej firme.



Pokyn!

Odporúčame aj počas dlhšej neprítomnosti nevypínať zásobník teplej vody. Pokiaľ by ale bolo potrebné a vaše zariadenie bolo v miestnosti, kde môže mrznúť, zariadenie vypustíte tak, ako je popísané v nasledovnom:

- Uzavrite vedenie studenej vody.
- Na vypúšťací ventil upevníte hadicu.
- Voľný koniec hadice umiestnite na vhodné miesto na vypúšťanie.
- Otvorte vypúšťací ventil.
- Otvorte najvyššie položené odberné miesto teplej vody na odvzdušnenie a úplné vypustenie vodovodných vedení.
- Ak voda vytiekla, uzavrite miesto odberu teplej vody a opäť vypúšťací ventil.
- Opäť odoberte hadicu.



Pokyn!

Ak je zariadenie actoSTOR vypustené a napájané elektrickým napätím, na displeji regulačného zariadenia sa zobrazí príslušné hlásenie.

Toto zobrazenie sa zobrazí, kým sa zariadenie actoSTOR opäť nenaplní vodou.

5 Montáž a inštalácia

(Pre servisných pracovníkov)

5.1 Požiadavky na miesto inštalácie

- Podlaha na mieste inštalácie musí mať dostatočnú nosnosť pre hmotnosť naplneného zásobníka.
- Podľa DIN 4753 sa musí zariadenie actoSTOR inštalovať v priestore, ktorý je chránený proti mrazu.
- Miesto inštalácie musí umožňovať účelné vedenie potrubí (tak na strane pitnej vody ako aj na strane kúrenia).

5.2 Demontáž a montáž izolácie/opláštenia

Aby sa zabránilo poškodeniu izolácie/obalu alebo na zmenšenie potreby miesta pri preprave, môžete demontovať izoláciu/obal zariadenia actoSTOR. Izolácia/obal sa skladá z nasledovných častí:

- Kryt
- Horné polovice (nie sú u actoSTOR VIH RL 400)
- Dolné polovice.

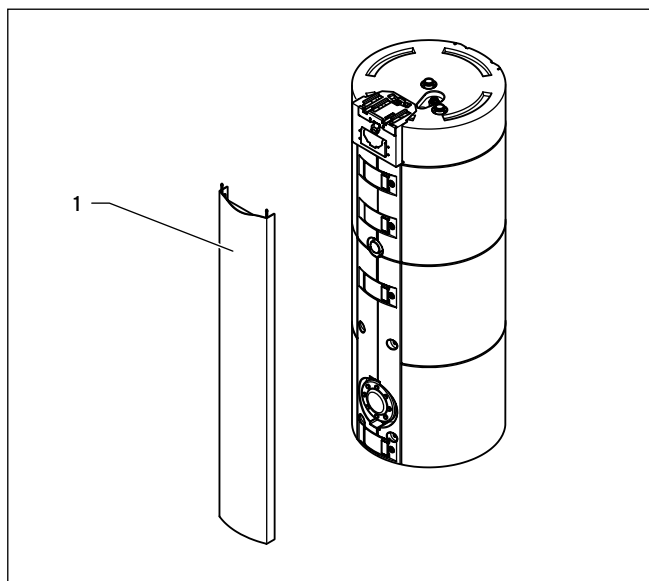


Pokyn!

Demontáž a montáž izolácie/obalu je možná osobou asi za šesť minút.

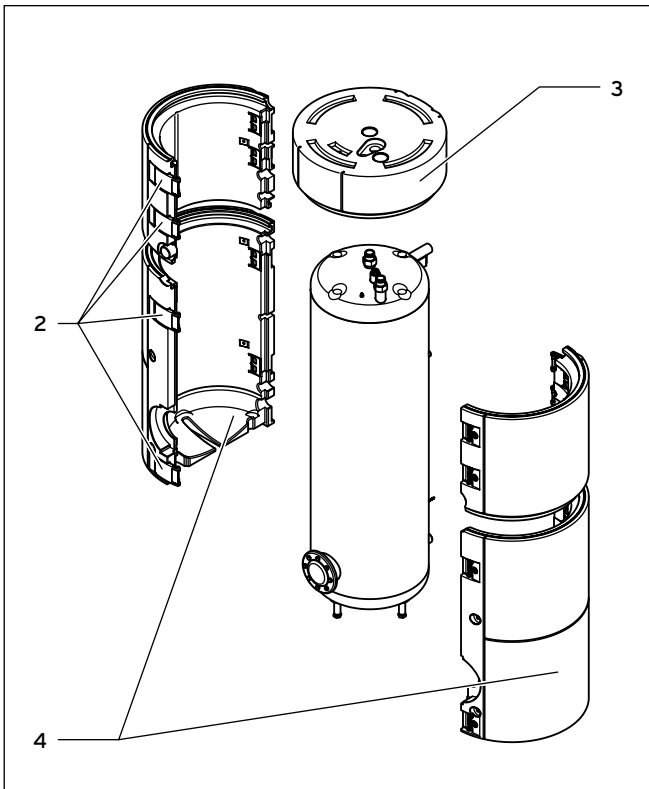
5.2.1 Demontáž izolácie/obalu

Postupujte pritom nasledovne:



Obr. 5.1 Odstránenie clony

- Zo zariadenia actoSTOR odoberte clonu (1) a uložte ju tak, aby bola chránená pred poškodením.



Obr. 5.2 Demontáž izolácie/obalu

- Na otvorenie praciek (2) na miestach oddelenia izolácie/obalu potiahnite na pravej strane pracky.
- Potiahnite spodnú polovicu (4) jednej strany do boku.
- Poprípade potiahnite hornú polovicu na tej istej strane do boku.
- Opakujte tieto kroky na druhej strane izolácie/obalu.



Pozor!
Môže dôjsť k poškodeniu veka!
Zabezpečte, aby sa izolácia/obal pri odoberaní nepoškodili.

- Zdvihnite veko (3) smerom hore.

5.2.2 Montáž izolácie/obalu



Pozor!
Môže dôjsť k poškodeniu veka!
Zabezpečte, aby sa izolácia/obal pri nasadzovaní nepoškodili.

- Aby bolo možné izoláciu/obal namontovať na zásobník, postupujte opačne ako pri demontáži.

5.3 Preprava actoSTOR

Zariadenie actoSTOR sa dodáva v nasledovných troch obalových jednotkách na palete (vid' obr. 5.4):

- Zásobník s izoláciou/obalom a clonou (5)
- Kryt a veko (6)
- Sada na plnenie pomocou spínacej skrine (7).

Zariadenie actoSTOR prepravujte rozličnými spôsobmi na plánované miesto inštalácie.



Pozor!
Je možné, že dôjde k vzniku škôd na zariadení actoSTOR alebo prepravnom prostriedku!
Zabezpečte, aby prepravný prostriedok mal dostatočnú nosnosť pre hmotnosť zariadenia actoSTOR.

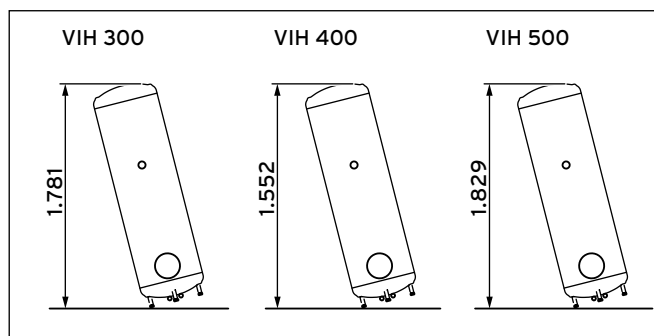
Pozor!

Je možné, že vzniknú škody na zariadení actoSTOR prekročením určitých rozmerov!
Prepravné balenie zaistite pre prevrátením, aby bol k dispozícii dostatočný priestor a prepravný obal nikde nenarazil.

Ako prepravný prostriedok používajte napr. vozík na batožinu. Údaje o hmotnosti zariadenia actoSTOR nájdete v kapitole 10, Technické údaje.

5 Montáž a inštalácia

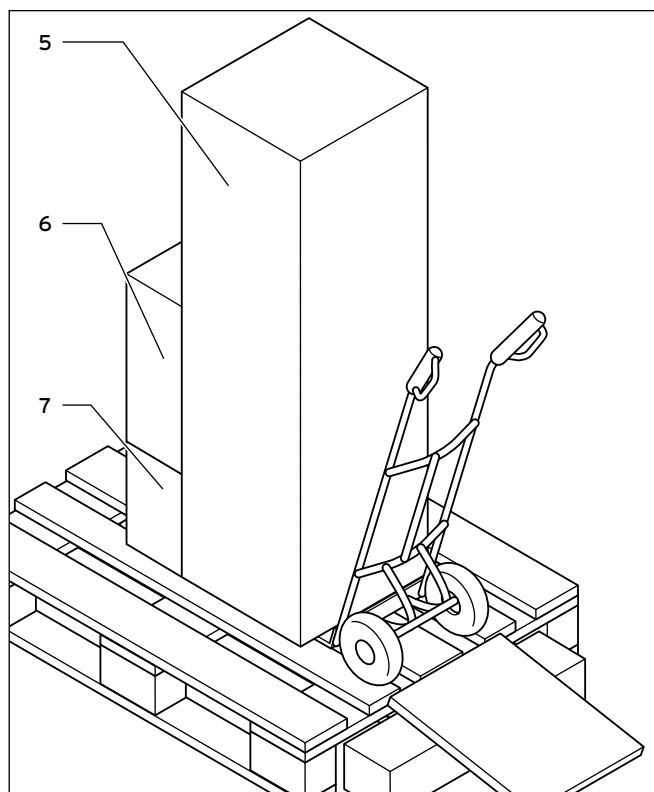
Ak sa zariadenie actoSTOR prevráti, zväčší sa potreba miesta o rozmer zobrazený na obr. 5.3.



Obr. 5.3 Rozmer po prevrátení zariadenia actoSTOR

5.3.1 Preprava v prepravnom obale

Ak miesto inštalácie dovolí, môžete zariadenie actoSTOR prepravovať na miesto inštalácie v prepravnom obale.



Obr. 5.4 Preprava v prepravnom obale

Legenda

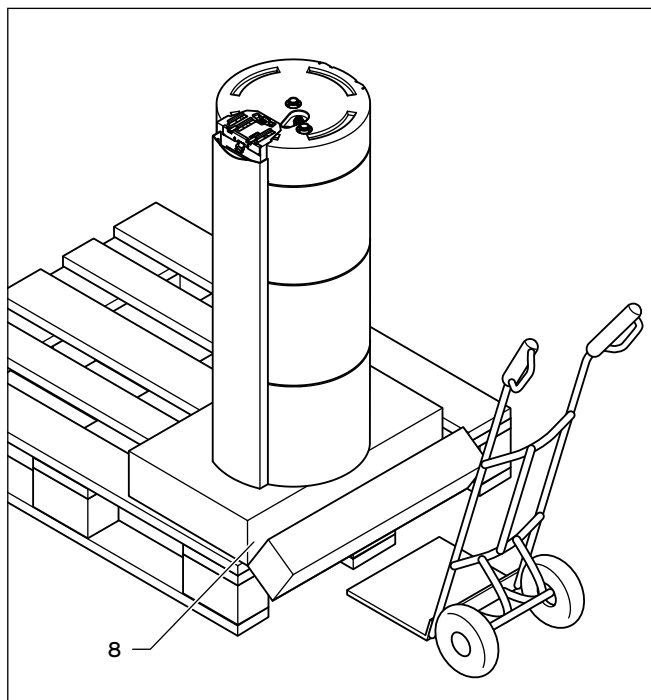
- 5 Zásobník
- 6 Kryt a veko
- 7 Sada na plnenie pomocou spínacej skrine

- Vozík na batožinu postavte pred zariadenie actoSTOR.
- Zariadenie actoSTOR naložte na vozík.
- Zariadenie actoSTOR prepravte na požadované miesto inštalácie.

5.3.2 Preprava bez prepravného obalu

Ak pomery na mieste inštalácie neumožňujú prepravu v prepravnom obale, môžete zariadenie actoSTOR na miesto inštalácie prepraviť bez prepravného obalu. Postupujte pritom nasledovne:

- Odoberte vankúš pod hlavou a posuvnú krabicu z kartónu.
- Odoberte clonu a uschovajte ju chránenú pred poškodením.



Obr. 5.5 Preprava bez prepravného obalu

- Zásobník potiahnite na spodnom vankúši výplne cez hranu palety, až sa uvoľní hrana (8).
- Prelomte spodný vankúš výplne na určenom prelamovačom mieste.
- Vozík na batožinu postavte pred zariadenie actoSTOR.
- Zariadenie actoSTOR naložte na vozík.



Pozor!
Môže dôjsť k poškodeniu zariadenia actoSTOR!
Bezpečne podložte zariadenie actoSTOR na vozíku (napr. prelomený kus spodnej výplne).

- Zariadenie actoSTOR prepravte na požadované miesto inštalácie.

5.3.3 Preprava bez izolácie/obalu

Aby sa zabránilo poškodeniu izolácie/obalu alebo na zmenšenie potreby miesta pri preprave, môžete demontovať izoláciu/obal zariadenia actoSTOR.

Postupujte pritom nasledovne:

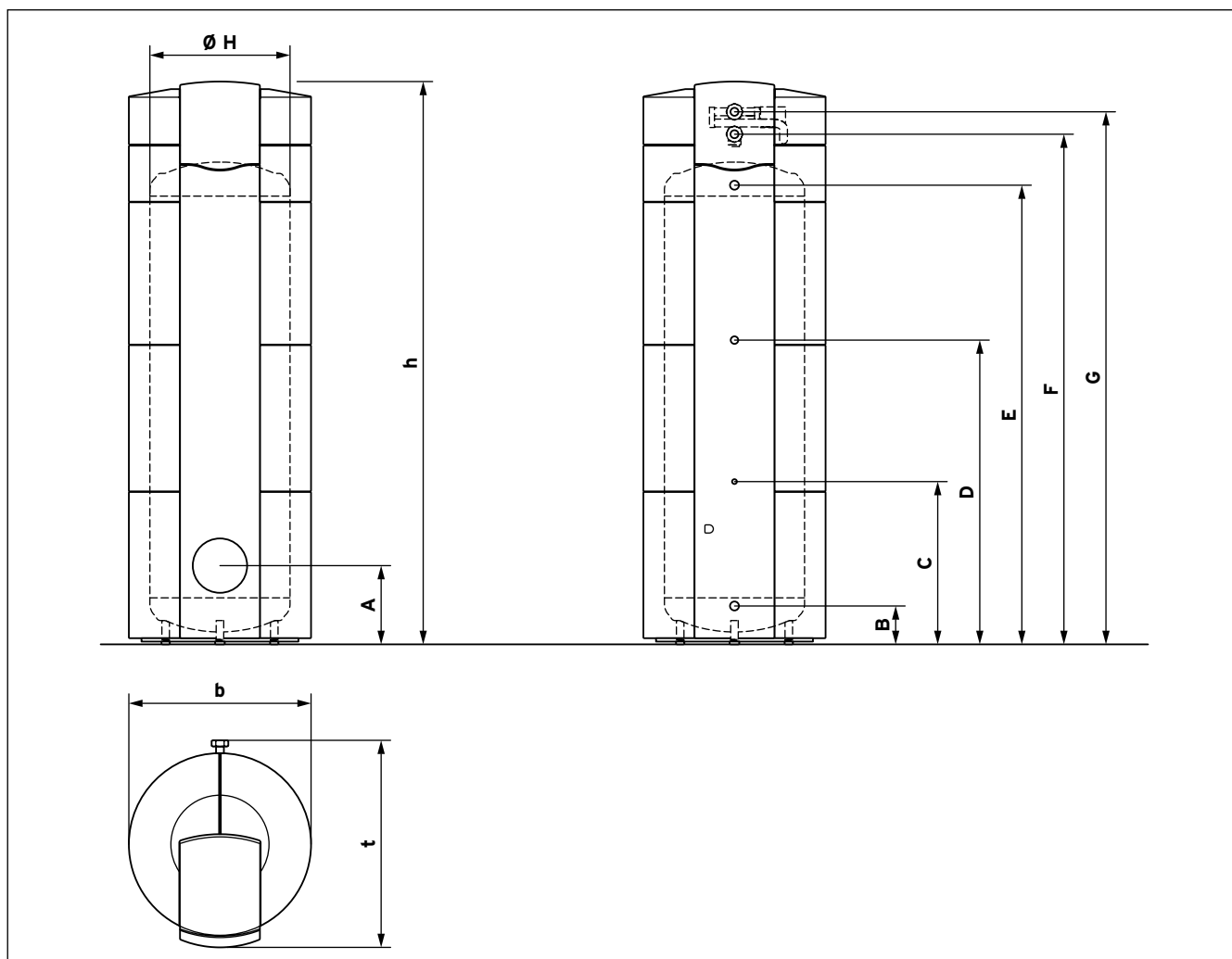
- Demontujte izoláciu/obal, ako je popísané v odseku 5.2.1.
- Vozík na batožinu postavte pred zariadenie actoSTOR.
- Zariadenie actoSTOR naložte na vozík.
- Zariadenie actoSTOR prepravte na požadované miesto inštalácie.
- Namontujte izoláciu/obal, ako je popísané v odseku 5.2.2.

5.4 Inštalácia actoSTOR

- Poprípade zo zariadenia actoSTOR odstráňte prepravný obal.
- Aby sa zariadenie actoSTOR nastavilo do zvislej polohy, prestavte nohy zásobníka pomocou nástrčného kľúča 30.

5 Montáž a inštalácia

5.5 Rozmery zariadení a prípojok



Obr. 5.6 Rozmery zariadení a prípojok

	Označenie	VIH RL 300 [mm]	VIH RL 400 [mm]	VIH RL 500 [mm]
A	Revízny otvor $\varnothing$ 120	279	308	308
B	Studená voda R 1 1/4	130	159	159
C	Ponorná objímka na snímač kúrenia $\varnothing$ 12	581	510	610
D	Obeh R 3/4	1.086	862,5	1.062,5
E	Teplá voda R 1 1/4	1.632	1.301	1.601
F	Prívod kúrenia nástrčná matica G 1 1/2	1.814	1.514	1.814
G	Spätná vetva kúrenia nástrčná matica G 1 1/2	1.894	1.594	1.894
$\varnothing$ H	Priemer zásobníka	500	650	650
b	Šírka (s izoláciou/obalom)	660	810	810
t	Hĺbka	725	875	875
h	Celková výška	2.004	1.704	2.004

Tab. 5.1 Rozmery zariadení a prípojok

5.6 Montáž hydrauliky

Aby bolo možné namontovať výmenník tepla a plniace čerpadlo teplej vody na zariadenie actoSTOR, musia byť na strane budovy splnené nasledovné predpoklady:

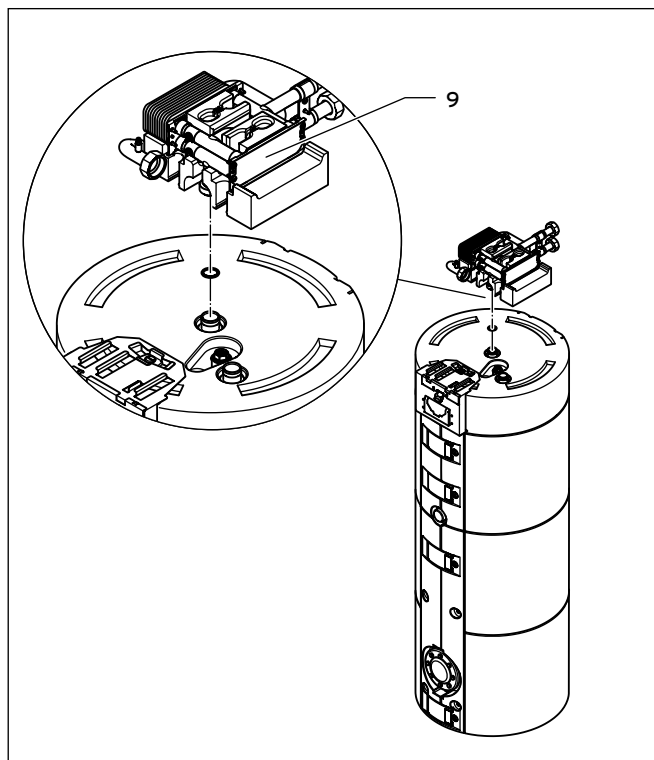
- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť odvzdušnenia.
- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť uzavretia.
- Na zásobník sa musí namontovať možnosť vypustenia.



Pokyn!

Aby bolo možné namontovať hydrauliku, musí byť horná izolácia/obal namontovaná na zariadenie actoSTOR.

- Ak sa pred prepravou demontuje horná izolácia/obal, namontujte ho tak, ako je popísané v odseku 5.2.2.
- Odoberte celú hydrauliku s čiernymi izolačnými dielmi z prepravného obalu.



Obr. 5.7 Montáž hydrauliky

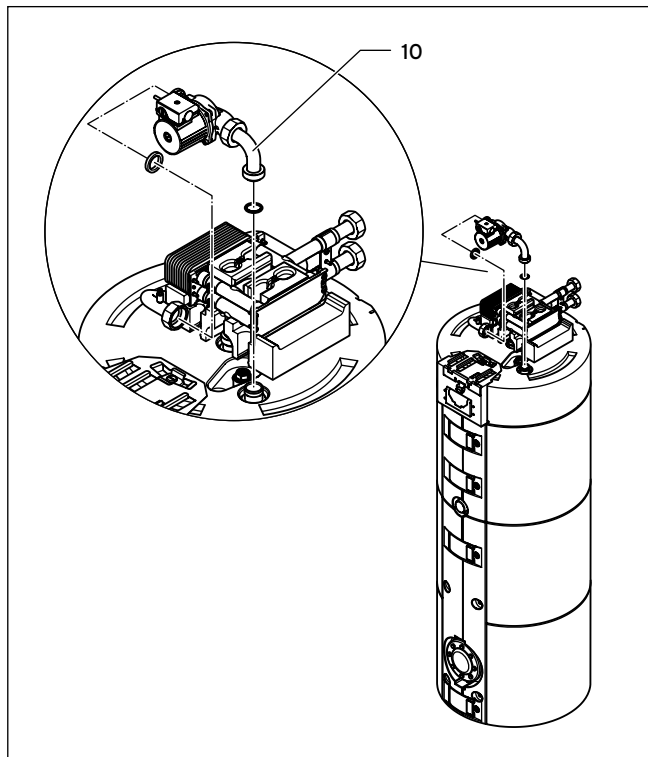


Pozor!

Je možné, že dôjde k poškodeniu zariadenia actoSTOR v dôsledku chybného O-kružku! Zabezpečte, aby bol O-kružok v správnom stave.

Adaptér a O-kružky sa jemne namazané.

- O-kružky prípadne namažte mazivom vhodným pre pitnú vodu (mazivo armatúry).
- Nasadte smerom dole vedúcu rúru hydrauliky (9) s O-kružkom až po doraz na stredný doraz na zariadení actoSTOR.
- Aby prípojky smerovali od prítoku a odtoku smerom dozadu, otočte hydrauliku.
- Ryhovanú maticu dotiahnite pevne rukou na rúrke.
- Z prepravného obalu vyberte plniace čerpadlo teplej vody.



Obr. 5.8 Montáž plniaceho čerpadla na teplú vodu

- Nasadte smerom dole vedúcu rúru plniaceho čerpadla na teplú vodu (10) s O-kružkom až po doraz na prednej prípojke k zariadeniu actoSTOR.
- Ryhovanú maticu dotiahnite pevne rukou na rúrke.
- Medzi plniace čerpadlo na teplú vodu a výmenník tepla vložte tesnenie.
- Nástrčnú maticu dotiahnite pomocou vhodného kľúča.

5 Montáž a inštalácia

5.7 Prevedenie hydraulickej inštalácie

Zariadenie actoSTOR pripojte nasledovne:

- Pripojte potrubie na studenú vodu s potrebnými bezpečnostnými zariadeniami.
- Medzi prípojku zásobníka a poistnú skupinu nainštalujte T spojku na vypúšťanie zásobníka.
- Potrubie so studenou vodou pripojte pomocou T spojky na vypustenie zásobníka medzi zásobník a poistnú skupinu.
- Pripojte vedenie na teplú vodu.
- Prípadne pripojte obehové potrubie pomocou obehového čerpadla.
- Prítok vykurovacieho prostriedku pripojte s plniacim čerpadlom (**10**) na prívod kúrenia výmenníka tepla. Prítom dodržujte smer prúdenia a nálepku pripojenia.
- Pripojte spätný tok vykurovania.
- Odvzdušnite prívod kúrenia a spätný tok vykurovania.



Nebezpečenstvo obarenia!

Nesprávna montáž vedenia vypúšťacieho zariadenia poistného ventilu môže viesť k obareniu horúcou vodou alebo parou! Zabezpečte, aby boli pri montáži dodržané nasledovné body:

- Odvodné vedenie bezpečnostného ventilu musí byť inštalované vo veľkosti výpustného otvoru bezpečnostného ventilu v nezamrzajúcom prostredí.
- Vedenie vypúšťacieho zariadenia musí byť prevedené so spádom.
- Vedenie vypúšťacieho zariadenia smie byť maximálne 2 m dlhé a môže mať maximálne dve kolená.
- Vedenie vypúšťacieho zariadenia musí byť namontované tak, aby pri vypúšťaní poistného ventilu neboli osoby ohrozené horúcou vodou alebo vodnou parou.



Pozor!

Chybný alebo mimo prevádzku uvedený poistný ventil môže spôsobiť škody na zariadení actoSTOR až po netesnosť!

Zabezpečte, aby medzi zariadením actoSTOR a poistným ventilom nebol namontovaný žiadny uzatvárací ventil.

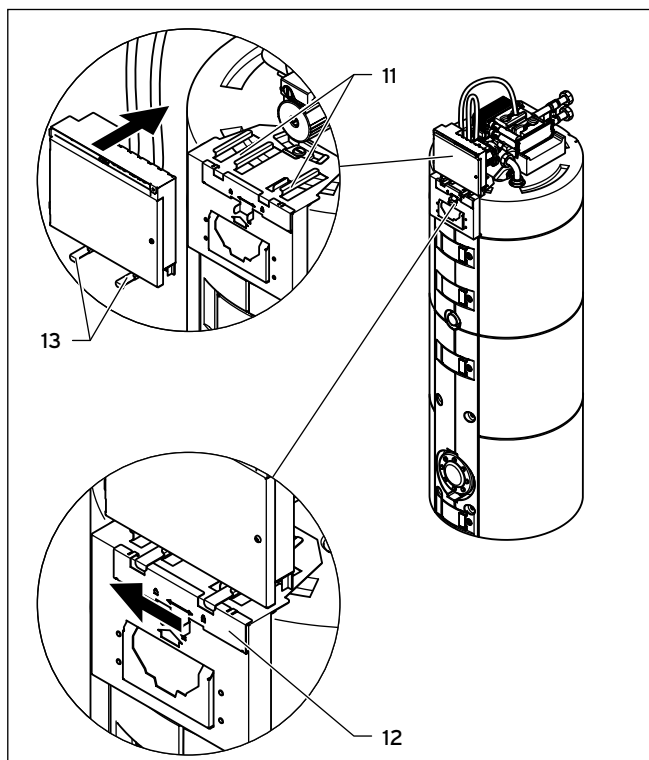
Pravidelne manipulujte s poistným ventilom, aby sa zabránilo funkčným poruchám v dôsledku usadenín vodného kameňa.



Pokyn!

Aby sa zabránilo energetickým stratám, musíte vedenia kúrenia a teplej vody opatriť tepelnou izoláciou podľa EnEV.

5.8 Prevedenie elektroinštalácie



Obr. 5.9 Upevnenie spínacej skrine

- Posuňte upínacie lišty (**13**) na elektrických rozvodných skrinách až po doraz vo vodiacich lištách (**11**) vo veku.
- Posuňte blokovanie (**12**) smerom doľava.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrickým prúdom!

Pred pripojovaním vždy vypnite prívod prúdu. Až keď je prívod bez napätia, môžete vykonať elektroinštaláciu.

Pri elektroinštalácii dodržujte predpisy VDE, miestne EVU ako aj údaje na výrobnom štítku.

Nainštalujte zariadenie actoSTOR pomocou pevnej prípojky, ktorá sa na strane budovy dá vypínať pomocou odpájacieho zariadenia s minimálne 3 mm otvorom kontaktu na všetkých póloch (napr. pomocou poistky). Zariadenie musí byť pripojené na ochranný vodič.


Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrickým prúdom!

Pri dotyku s prívodmi vedúcimi elektrický prúd a prípojkami s horúcimi časťami hydrauliky sa môže poškodiť izolácia káblov.

Zabezpečte, aby ste sa nedotkli kábla ani potrubí a ani výmenníka tepla.

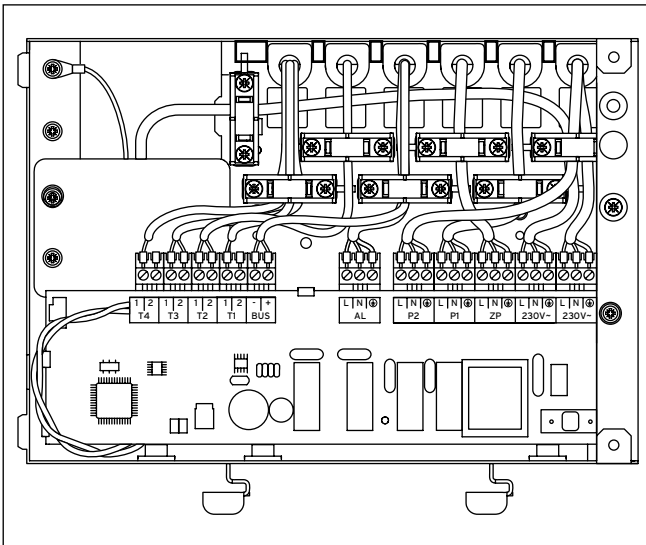
Na to preveďte kábel cez horný zárez v kryte (viď odsek 5.9).


Pozor!

Je možné poškodenie na elektrických prípojkách a funkčné poruchy!

Zabezpečte, aby sa pri pripojení dodržali nasledovné body:

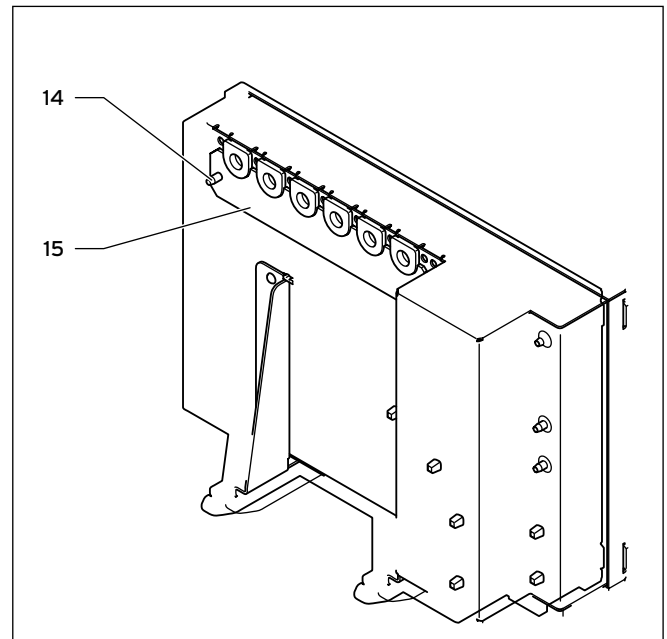
- Pri prácach dodržujte rozmery zariadenia a prípojk na obrázku 5.6 a tabuľky 5.1.
- Pri prácach dodržujte schému zapojenia na obrázku 5.14.
- Zabezpečte, aby sa vedenia mali možnosť pohybovať asi 10-20 cm.
- Zabezpečte, aby sa z nasledovných káblov odstránila izolácia maximálne 25 mm:
 - Kábel prípojky na sieť
 - Kábel obehového čerpadla
 - Kábel poplašného výstupu



Obr. 5.10 Elektrické prípojky na zariadení actoSTOR

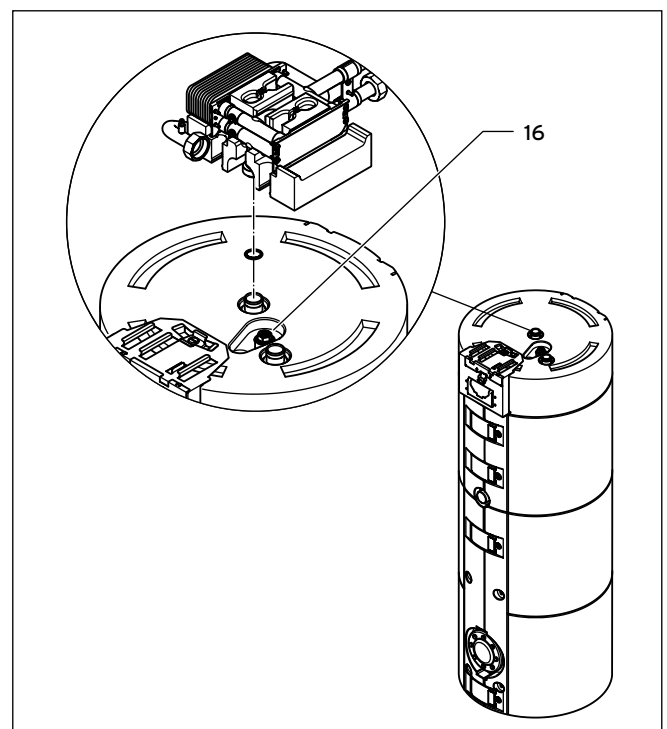
5.8.1 Pripojenie káblov k elektrickej rozvodnej skrini

Pri pripájaní káblov postupujte nasledovne:



Obr. 5.11 Kryt káblových priechodiek

- Uvoľnite skrutku (14).
- Odstráňte kryt (15).
- Narežte tesnenie káblovej priechodky.
- Požadovaný kábel preveďte cez otvor.
- Potiahnite kábel cez zárez do káblovej priechodky.
- Upevnite kábel v odľahčení ťahu.
- Zasuňte zástrčku do príslušnej prípojky.



Obr. 5.12 Poloha anódy na cudzí prúd

5 Montáž a inštalácia

Pri vytváraní jednotlivých prípojok postupujte nasledovne:

- Aby bolo možné pripojiť vedenia snímača, zasunúť farebne označenú zástrčku do vhodne označených prípojok T1, T3 a T4.
- Aby bolo možné pripojiť vedenia anód, pripojte vodiče prichádzajúce z elektrických rozvodných skríň na zástrčné mostíky anódy na cudzí prúd (16).
- Aby bolo možné pripojiť plniace čerpadlo vrstiev, zasunúť farebne označenú zástrčku do príslušne označenej prípojky P1.
- Aby bolo možné pripojiť snímač zásobníka, zasunúť dodané VR 10 so zástrčkou ProE do prípojky T2.
- Vedenie snímača zásobníka prevedte cez ľavý káblový kanál z elektrickej rozvodnej skrine.
- Zasuňte snímač do rúrky snímača v spodnej tretine zariadenia actoSTOR.



Pokyn!

Aby bolo možné pripojiť čerpadlo prostriedku kúrenia, musíte najprv jeho zástrčku zameniť za dodanú zástrčku.

Zástrčka má prípojku P2.

Postupujte pritom nasledovne:

- Uvoľnite existujúcu zástrčku.
- Vedenie prevedte cez pravý kanál káblov.



Pozor!

Je možné poškodenie na elektrických prípojkách a funkčné poruchy!

Zástrčku pripojte podľa schémy zapojenia v tomto návode.

- Zástrčku P2 pripojte na kábel.
- Upevnite kábel v odľahčení ťahu.
- Zasuňte zástrčku do prípojky P2.

5.8.2 Prevedenie prípojok na strane budovy

Nasledovné vedenia pripojte na strane budovy:

- Prívod elektrickej siete (vedenie s plášťom 1,5 mm² priemer) na prípojke siete
- Vedenie zbernice E (vedenie s plášťom 0,75 mm² priemer) z regulačného zariadenia na prípojku zbernice E.



Pokyn!

Pripojovacie vedenia s 230 V a vedenia zberníc od dĺžky 10 m vedené osobitne.

5.8.3 Pripojenie voliteľných zariadení

Na regulačné zariadenie môžete pripojiť voliteľné nasledovné zariadenia:

- prídavný poplašný výstup pre externé signálne zariadenie
- komunikačný systém vrnetDIALOG.

Poplašný výstup

Pomocou poplašného výstupu môžete voliteľne prevádzkovať externé signálne zariadenie (siréna, svetlo) s maximálnym príkonom 100 W. Toto sa aktivuje pri chybnéj funkcii anódy alebo znížení výkonu teplej vody.



Pozor!

Existuje možnosť vzniku škôd na externom signálnom zariadení!

Zabezpečte, aby bolo signálne zariadenie vhodné pre napätie 230 V.



Pokyn!

Aby bolo možné pripojiť externé signálne zariadenie, musíte ho najprv pripojiť pomocou dodanej zástrčky.

Zástrčka je pripojená na prípojku AL.

- Zástrčku pripojte na prípojku externého signálneho zariadenia.
- Kábel pripojte tak, ako je popísané v odseku 5.8.1 Prípojka AL.

vrnetDIALOG

Komunikačný systém vrnetDIALOG je príslušenstvo pre diaľkovú parametrizáciu, diaľkovú diagnostiku a signalizáciu chyby vykurovacieho zariadenia.

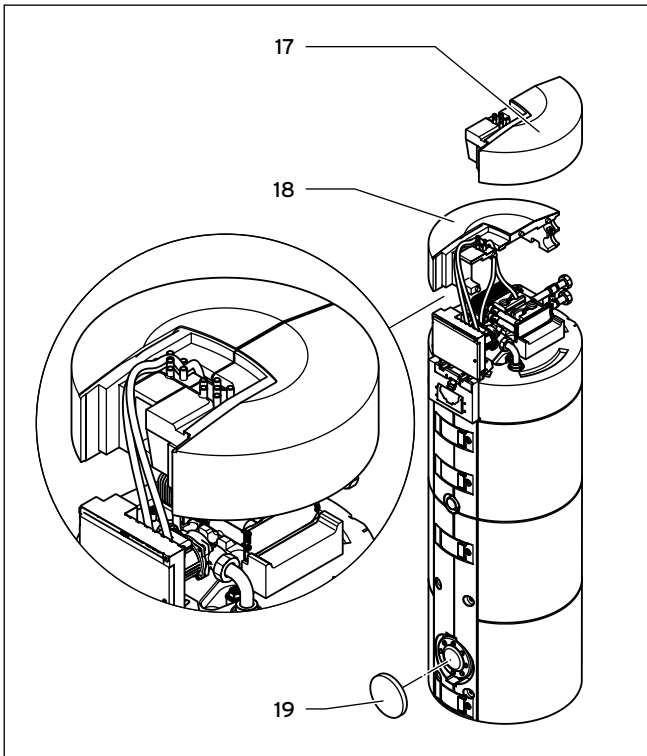
Ak použijete vrnetDIALOG, poruchová funkcia anódy alebo potrebná údržba konštrukčných skupín pre prípravu teplej vody na zariadení actoSTOR sa pošle pomocou faxu, emailu alebo SMS.

Ďalšie informácie o komunikačnom systéme vrnetDIALOG nájdete v návode k systému vrnetDIALOG.

5.9 Pripevnenie krytu

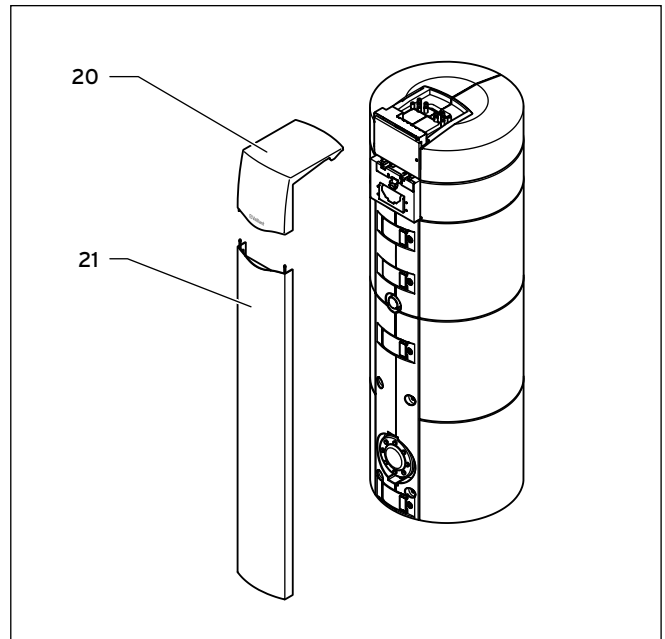
Kryt sa skladá z dvoch polovíc. Tieto namontujte potom, ako ste pripojili všetky ostatné zariadenia.

- Zariadenie actoSTOR uveďte do prevádzky (viď odsek 6.1).



Obr. 5.13 Pripevnenie krytu

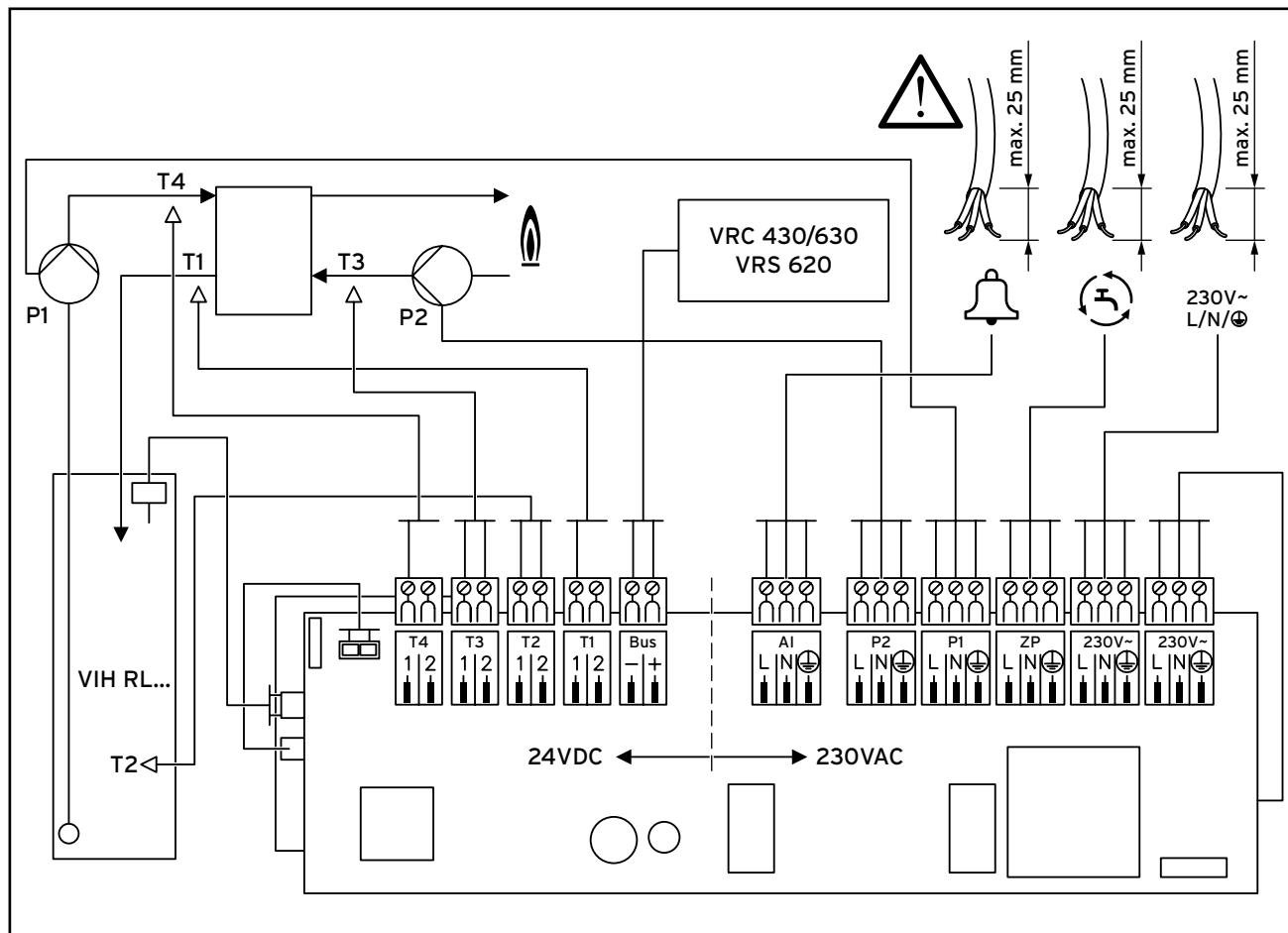
- Obidve časti (17) krytu nasuňte zo strany cez výmenník tepla a čerpadlo.
- Pritom zabezpečte, aby bol kábel vedený cez zárez (18) v kryte.
- Kábel položte na odľahčenia ťahu na kryte.
- Obidve polovice krytu nasuňte spoločne.
- Izoláciu (19) nasuňte na revízny otvor (6, viď Obr. 2.1).



Obr. 5.14 Pripevnenie častí clony

- Clonu (21) zaveste na závesy pod elektrickou rozvodnou skriňou.
- Clonu (21) zaveste na spodný záves.
- Do otvoru nasadte veko (20) a pritlačte ho na kryt.

5.10 Schéma zapojenia



Obr. 5.15 Schéma zapojenia

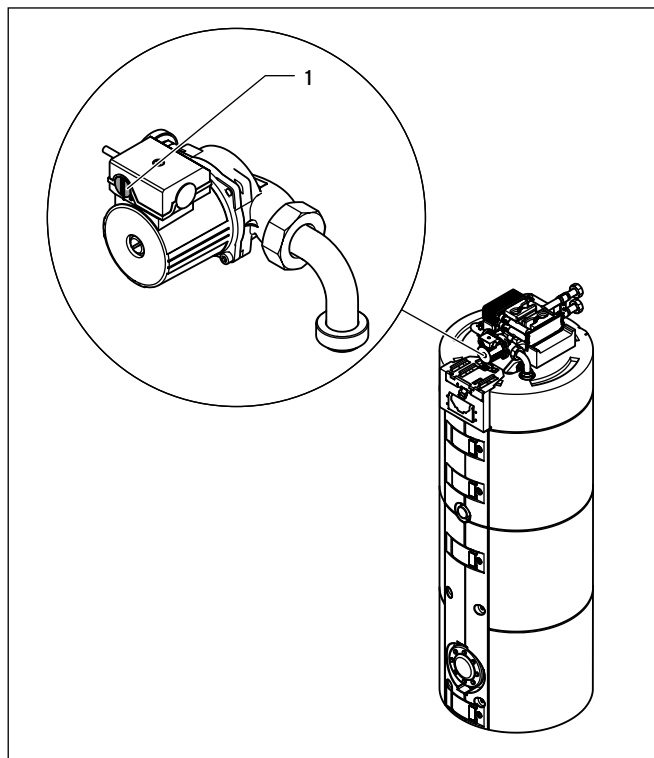
Pokyn!
Schéma zapojenia je nalepená na vnútornej strane veka elektrickej rozvodnej skrine.

6 Uvedenie do prevádzky

(Pre servisných pracovníkov)

6.1 Uvedenie zariadenia do prevádzky

Pokyn!
Plniace čerpadlo na teplú vodu (1) musí byť nastavené do polohy II.



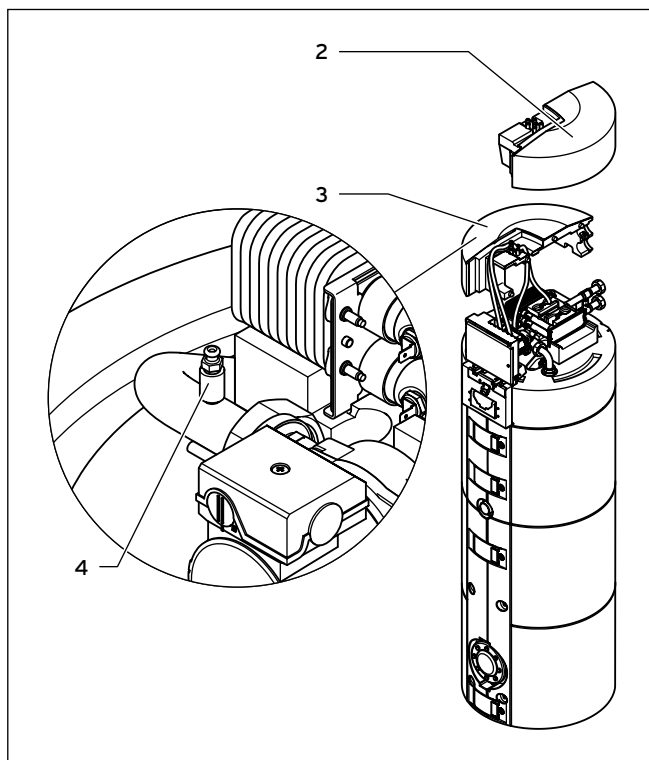
Obr. 6.1 Nastavenie plniaceho čerpadla na teplú vodu

6.1.1 Plnenie actoSTOR

Aby bolo možné naplniť zariadenie actoSTOR zo strany vykurovania cez vykurovacie zariadenie, postupujte nasledovne:

- Na to otvorte uzávery zo strany budovy do zariadenia actoSTOR.
- Doplníte vodu, kým sa nedosiahne požadovaný tlak vody vo vykurovacom zariadení.
- Zariadenie actoSTOR naplníte zo strany pitnej vody.
- Preskúšajte tesnosť vodovodných vedení ako aj zariadenia.
- Vykurovacie zariadenie a regulátor uvedte do prevádzky.

6.1.2 Odvzdušnenie zariadenia



Obr. 6.2 Odvzdušnenie na strane pitnej vody

- Zariadenie odvzdušnite na strane vykurovania pomocou odvzdušnení na strane budovy.
- Odoberte clonu a veko.
- Odoberte obidve časti krytu (2 a 3).
- Zariadenie odvzdušnite na strane pitnej vody pomocou odvzdušňovacej skrutky (4) hore na zariadení actoSTOR.
- Skontrolujte tesnosť všetkých spojení potrubí.
- Nastavte menovitú teplotu úžitkovej vody a poprípade dobu uvoľnenia úžitkovej vody na regulačnom zariadení (viď návod pre regulačné zariadenie).



Pokyn!

Ohrev zásobníka najprv začína, keď vstupná teplota vykurovacieho zariadenia prekračuje požadovanú teplotu zásobníka o 5 °C.

6.2 Odovzdanie prevádzkovateľovi

Informujte prevádzkovateľa o manipulácii a funkcii zariadenia actoSTOR a regulačného zariadenia. Pritom vykonajte hlavne nasledovné opatrenia:

- Prevádzkovateľovi odovzdajte návod na inštaláciu a obsluhu ako aj zvyšné papiere zariadenia a pomocné prostriedky na uschovanie.
- Návod na obsluhu k zariadeniu actoSTOR a k regulačnému zariadeniu prejdite spolu s prevádzkovateľom a prípadne odpovedajte na jeho otázky.
- Upozornite prevádzkovateľa obzvlášť na bezpečnostné pokyny, ktoré musí rešpektovať.
- Dajte prevádzkovateľovi pokyny pre správne, hospodárne nastavenie teplot.
- Dajte prevádzkovateľovi pokyny o potrebe pravidelnej údržby zariadenia (zmluva o údržbe).
- Upozornite užívateľa na to, že návody musia zostať v blízkosti zariadenia.
- Informujte prevádzkovateľa o servisnom pokyne v prípade potreby opravy anódy na cudzí prúd (viď kapitola 4.3 a návod k regulačnému zariadeniu).

7 Kontrola a údržba

(Pre odborného dielenského pracovníka a užívateľa)

Predpokladom pre trvalú prevádzkovú pohotovosť a bezpečnosť, spoľahlivosť a vysokú životnosť je každoročná prehliadka/údržba zariadenia actoSTOR odborníkom.



Ebezpečenstvo!

Zanedbaná údržba môže poškodiť prevádzkovú bezpečnosť zariadenia a viesť k vecným škodám a škodám na zdraví osôb.

Nepokúšajte sa nikdy vykonávať opravárenské alebo údržbárske práce na vykurovacom prístroji vlastnoručne.

Zabezpečte, aby údržbárske práce alebo opravy na zariadení actoSTOR vykonával len odborný personál.



Pokyn!

Odporúčame uzavretie zmluvy o údržbe s Vaším uznávaným špecializovaným remeselným podnikom.

7.1 Ochranná anóda

Anóda na cudzí prúd sa nespotrebuje. Správna funkcia anódy na cudzí prúd je zabezpečená, pokiaľ sa na displeji regulačného zariadenia nezobrazuje žiadna porucha.

7.2 Okruh výmenníka tepla

Okruh výmenníka tepla je málo náchylný na usadzovanie vodného kameňa. Ak by znečistenie výmenníka tepla, čerpadla alebo potrubí značne predĺžilo doby ohrevu zásobníka, na regulačnom zariadení sa zobrazí hlásenie (viď návod na regulačné zariadenie).

V tomto prípade musí byť zariadenie actoSTOR skontrolované uznávanou prevádzkou odborného remeselného družstva.

8 Zákaznícka služba a záruka

8.1 Servisná služba zákazníkom

Služby zákazníkom sú poskytované po celom Slovensku. Zoznam servisných partnerov je uvedený na internetovej stránke www.vaillant.sk a informácie poskytneme na t.č. 02/ 44 63 59 15.

Technické oddelenie: 02/ 44 45 81 31,

Servis Hotline: 0903 442 510

8.2 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 30 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený. Kotel musí byť spustený servisným technikom, ktorý ma osvedčenie na základe absolvovaného školenia.

Informácie na tel.čísle:

02/44 45 81 31

9 Recyklovanie a odstránenie do odpadu

9.1 Zariadenie

U všetkých výrobkov Vaillant sú recyklácia a likvidácia do odpadu zohľadnené už pri vývoji výrobku. Tu sú podnikovými normami Vaillant stanovené prísne požiadavky.

Pri výbere materiálov sa zohľadňuje znovupoužitelnosť, demontovateľnosť a oddeliteľnosť od materiálov a konštrukčných celkov, ako aj ohrozenie prostredia a zdravia pri recyklovaní a odstraňovaní nevyhnutných častí a nezužitkovateľných zbytkov.

Váš zásobník na teplú vodu pozostáva z vyše 92 % z kovových materiálov, ktoré môžu byť roztavené v oceliarniach a hutníckych závodoch a tým sú skoro neobmedzene znovu zužitkovateľné. Použité plasty sú označené tak, že triedenie a oddeľovanie materiálov je pripravené na neskoršiu recykláciu.

9.2 Obalový materiál

Spoločnosť Vaillant zredukovala prepravné zariadení balenie len na to najnutnejšie. Pri voľbe obalových materiálov sa dôsledne kladie dôraz na možné opätovné zhodnotenie.

Vysoko hodnotná kartonáž je už dlhšie hľadanou sekundárnou surovinou kartonážneho a papierenského priemyslu.

Použitý EPS a EPP (Styropor)® je potrebný pre ochranu pri preprave výrobkov. EPS je 100 % recyklovateľný a bez FCKW. Takisto sa používajú recyklovateľné fólie a pásy.

Drevené diely sa skladajú z neopracovaného dreva.

10 Technické údaje

10.1 Všeobecné údaje

actoSTOR	Jednotka	VIH RL 300		VIH RL 400		VIH RL 500	
Sada na plnenie	kW	60	120	60	120	60	120
Obsah	l	300		400		500	
Maximálny prevádzkový tlak zásobníkovej nádrže teplej vody	bar	10		10		10	
Maximálny prevádzkový tlak kúrenia	bar	3		3		3	
Max. príp. teplota teplej vody	°C	70		70		70	
Max. počiatočná teplota vykurovacej vody	°C	90		90		90	
Menovité napätie	-	1 N PE230 V ~					
Prierez kábla siete vedení	mm ²	1,5					
Menovitý prúd	W	455	555	455	555	455	555
Maximálny prúd primárneho čerpadla	W	95	195	95	195	95	195
Maximálny prúd sekundárneho čerpadla	W	120					
Maximálne zaťaženie obehového čerpadla	W	120					
Maximálne zaťaženie poplašného výstupu	W	120					
Strata energie pripravenosti	kWh/d	1,8		2,0		2,2	
Sada na plnenie	kW	60	120	60	120	60	120
Celková hmotnosť' - v naplnenom stave	kg	400	425	520	545	635	660
Celková hmotnosť' (prepravná hmotnosť' vrátane obalu a izolácie/ obalu)	kg	100	125	120	145	135	160
Šírka s obalom	mm	660		810			
Hĺbka s obalom	mm	725		875			
Výška so sadou plnenia a obalom	mm	2004		1704		2004	
Výška zásobníka bez sady plnenia	mm	1775		1475		1775	
Výška nádrže bez sady plnenia	mm	1760		1460		1760	
Vonkajší priemer nádrže bez izolácie/obalu	mm	500		650			
Prípojka studenej a teplej vody	palec	Závity R 1 1/4					
Obehová prípojka	palec	Závity R 3/4					
Prípojka prítoku a odtoku	palec	Nástrčná matica 1 1/2					

Tab. 10.1 Všeobecné údaje

10.2 Výstupný výkon teplej vody

actoSTOR	Jednotka	VIH RL 300		VIH RL 400		VIH RL 500	
Sada na plnenie	kW	60	120	60	120	60	120
Výkon zásobníka 30 kW	l/10 min	419	-	519	-	556	-
Výkon zásobníka 40 kW	l/10 min	538	-	574	-	625	-
Výkon zásobníka 50 kW	l/10 min	591	-	642	-	707	-
Výkon zásobníka 60 kW	l/10 min	642	642	691	691	768	768
Výkon zásobníka 70 až 80 kW	l/10 min	642	-	691	-	768	-
Výkon zásobníka 90 kW	l/10 min	642	-	691	842	768	913
Výkon zásobníka 100 až 110 kW	l/10 min	642	-	691	-	768	-
Výkon zásobníka 120 až 160 kW	l/10 min	642	913	691	982	768	1049

Tab. 10.2 Výstupný výkon teplej vody

10.3 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C

actoSTOR	Jednotka	VIH RL 300		VIH RL 400		VIH RL 500	
Sada na plnenie	kW	60	120	60	120	60	120
Výkon zásobníka 30 kW	kW	29	29	29	29	29	29
Výkon zásobníka 40 kW	kW	39	39	39	39	39	39
Výkon zásobníka 50 kW	kW	49	49	49	49	49	49
Výkon zásobníka 60 kW	kW	59	59	59	59	59	59
Výkon zásobníka 70 kW	kW	59	69	59	69	59	69
Výkon zásobníka 80 kW	kW	59	79	59	79	59	79
Výkon zásobníka 90 kW	kW	59	88	59	88	59	88
Výkon zásobníka 100 kW	kW	59	98	59	98	59	98
Výkon zásobníka 110 kW	kW	59	108	59	108	59	108
Výkon zásobníka 120 až 160 kW	kW	59	118	59	118	59	118

Tab. 10.3 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C

10.4 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C 10/45 °C

actoSTOR	Jednotka	VIH RL 300		VIH RL 400		VIH RL 500	
Sada na plnenie	kW	60	120	60	120	60	120
Výkon zásobníka 30 kW	l/hod	712	712	712	712	712	712
Výkon zásobníka 40 kW	l/hod	958	958	958	958	958	958
Výkon zásobníka 50 kW	l/hod	1204	1204	1204	1204	1204	1204
Výkon zásobníka 60 kW	l/hod	1449	1449	1449	1449	1449	1449
Výkon zásobníka 70 kW	l/hod	1449	1695	1449	1695	1449	1695
Výkon zásobníka 80 kW	l/hod	1449	1941	1449	1941	1449	1941
Výkon zásobníka 90 kW	l/hod	1449	2162	1449	2162	1449	2162
Výkon zásobníka 100 kW	l/hod	1449	2408	1449	2408	1449	2408
Výkon zásobníka 110 kW	l/hod	1449	2653	1449	2653	1449	2653
Výkon zásobníka 120 až 160 kW	l/hod	1449	2899	1449	2899	1449	2899

Tab. 10.4 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C 10/45 °C

10.5 Označenia výkonu

actoSTOR	Jednotka	VIH RL 300		VIH RL 400		VIH RL 500	
Sada na plnenie	kW	60	120	60	120	60	120
Výkon zásobníka 30 kW	N _L	10	-	15	-	17	-
Výkon zásobníka 40 kW	N _L	16	-	18	-	21	-
Výkon zásobníka 50 kW	N _L	19	-	22	-	26	-
Výkon zásobníka 60 kW	N _L	22	22	25	25	30	30
Výkon zásobníka 70 až 80 kW	N _L	22	-	25	-	30	-
Výkon zásobníka 90 kW	N _L	22	30	25	35	30	40
Výkon zásobníka 100 až 110 kW	N _L	22	-	25	-	30	-
Výkon zásobníka 120 až 160 kW	N _L	22	40	25	45	30	50

Tab. 10.5 Označenia výkonu

Vaillant GmbH - Predstavništvo u RH

Planinska 11 ■ 10000 Zagreb ■ Hrvatska ■ tel.: 01/61 88 670, 61 88 671, 60 64 380
tehnički odjel: 61 88 673 ■ fax: 01/61 88 669 ■ www.vaillant.hr ■ info@vaillant.hr

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija
Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ■ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45
Fax 00386 1 280 93 44 ■ info@vaillant.si ■ www.vaillant.si

Vaillant GmbH - Predstavništvo u Srbiji

Radnička 59 ■ 11030 Beograd ■ Republika Srbija
tel.: 011/3540-050, 3540-250, 3540-466 ■ fax: 011/2544-390
www.vaillant.co.yu ■ info@vaillant.co.yu

Ekotherm, tepelná technika s.r.o.

Vajnorská 134/A ■ 831 04 Bratislava ■ Telefon 02/44 63 59 15
Telefax 02/44 63 59 16 ■ Tech. odd. 02/44 45 81 31
www.vaillant.sk ■ ekotherm@ekotherm.sk